

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 176

30 June 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 1727/73 of the Council of 28 June 1973 amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1599/71 laying down additional conditions with which imported wines for direct human consumption must comply	1
Regulation (EEC) No 1728/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	2
Regulation (EEC) No 1729/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	4
Regulation (EEC) No 1730/73 of the Commission of 29 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	6
Regulation (EEC) No 1731/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the levies on rice and broken rice	8
Regulation (EEC) No 1732/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice	10
Regulation (EEC) No 1733/73 of the Commission of 29 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	12
Regulation (EEC) No 1734/73 of the Commission of 26 June 1973 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	14
Regulation (EEC) No 1735/73 of the Commission of 26 June 1973 fixing the import levies on compound feedingstuffs	21
Regulation (EEC) No 1736/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	23
Regulation (EEC) No 1737/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	28

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1738/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	30
Regulation (EEC) No 1739/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the import levy on molasses	32
Regulation (EEC) No 1740/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .	34
Regulation (EEC) No 1741/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state	36
Regulation (EEC) No 1742/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	38
Regulation (EEC) No 1743/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	50
Regulation (EEC) No 1744/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export refund on olive oil	54
Regulation (EEC) No 1745/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export refund on oil seeds	56
Regulation (EEC) No 1746/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export levies on olive oil	58
Regulation (EEC) No 1747/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the export levies on starch products	60
Regulation (EEC) No 1748/73 of the Commission of 29 June 1973 altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	62
Regulation (EEC) No 1749/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	64
Regulation (EEC) No 1750/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt	66
Regulation (EEC) No 1751/73 of the Commission of 29 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	68
Regulation (EEC) No 1752/73 of the Commission of 29 June 1973 amending Regulation (EEC) No 1108/68 as regards the packaging of skimmed-milk powder offered to intervention agencies	70
Regulation (EEC) No 1753/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the import levies on sugar beet and sugar cane for the 1973/74 marketing year . . .	71

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1754/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	72
Regulation (EEC) No 1755/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the amount of the reimbursement and amount of the levy for offsetting storage costs for sugar for the 1973/74 marketing year	73
Regulation (EEC) No 1756/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing accession compensatory amounts for the 1973/74 sugar marketing year	75
Regulation (EEC) No 1757/73 of the Commission of 29 June 1973 on a third amendment of the date of application of Regulation (EEC) No 1770/72 and making a temporary derogation from Regulation (EEC) No 1769/72	77
Regulation (EEC) No 1758/73 of the Commission of 29 June 1973 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat and maize as food aid for the Islamic Republic of Mauritania	78
Regulation (EEC) No 1759/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the differential amounts for colza and rape seed	81
Regulation (EEC) No 1760/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the special import levy on olive oil	83
Regulation (EEC) No 1761/73 of the Commission of 29 June 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	85
Regulation (EEC) No 1762/73 of the Commission of 29 June 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	86
Regulation (EEC) No 1763/73 of the Commission of 29 June 1973 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	90

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1727/73 OF THE COUNCIL**of 28 June 1973****amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1599/71 laying down additional conditions with which imported wines for direct human consumption must comply**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2680/72⁽²⁾, and in particular Article 28 (1)(b) thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Regulation (EEC) No 1599/71⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/73⁽⁴⁾, laid down the additional conditions with which imported wines intended for direct human consumption must comply; whereas it is provided, in Article 4 of that Regulation, that these additional conditions will be applied from 1 July 1973;

Whereas, having regard, however, to the difficulties encountered in working out certain provisions at the Community level, particularly in relation to the total sulphur dioxide content, it transpires that it is impossible to meet this date and it is accordingly opportune to put off again the date fixed for the application of Regulation (EEC) No 1599/71;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 4 of Regulation (EEC) No 1599/71: '1 July 1973 shall be replaced by '1 October' 1973.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 June 1973.

For the Council

The President

W. DE CLERCQ

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 32.

REGULATION (EEC) No 1728/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by the
Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of
new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 244/73⁽⁴⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was
requested;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer
prices and today's quotations known to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	32.34
10.01 B	Durum wheat	22.03 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	40.77 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	11.97
10.04	Oats	15.51
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	14.09 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Miller	22.26
10.07 C	Grain sorghum	17.67
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	64.04
11.01 B	Rye flour	68.78
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	43.09
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	67.96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1729/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1631/72⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the Tables annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 1455/73 (OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 73).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1730/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by the
Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of
new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular the second sentence of the first
subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
1710/73 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was
requested;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-
ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the
export refunds fixed in advance in respect of cereals is
hereby altered as shown in the Table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.s./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1731/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 1121/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1121/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1973, p. 7.

^(*) This levy is applicable only to imports fulfilling the conditions laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 540/70.

REGULATION (EEC) No 1732/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽⁴⁾ of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 128/73⁽⁵⁾;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁶⁾ of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70⁽⁷⁾, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/72⁽⁹⁾; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance with

Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 units of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 units of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1973, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁹⁾ OJ No L 46, 22. 2. 1972, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on rice and broken rice ⁽¹⁾

(m.e./100 kg)					
CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.06	Rice :				
	A Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grained	0	0	0	—
	b) Long grained	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71, as last amended by Regulation (EEC) No 538/73.

REGULATION (EEC) No 1733/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first subparagraph of Article 17 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice was fixed by Regulation (EEC) No 1715/73 ⁽⁴⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates

of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1715/73 to the information at present available to the Commission that the corrective amount at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation No 359/67/EEC, applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1715/73, is hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

(n.s./100 kg)							
CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12
10.06	Rice :						
	A. Paddy rice ; husked rice :						
	I. Paddy rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Husked rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	B. Semi-milled or wholly milled rice :						
	I. Semi-milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
	b) Long grained	—	—	—	—	—	—
	II. Wholly milled rice :						
	a) Round grained	—	—	—	—	—	—
b) Long grained	—	—	—	—	—	—	
C. Broken rice	—	—	—	—	—	—	

REGULATION (EEC) No 1734/73 OF THE COMMISSION

of 26 June 1973

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 14 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12 (4) thereof ;

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation No 120/67/EEC and Article 12 (1) (a) of Regulation No 359/67/EEC ; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁵⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first twenty-five days of the month preceding that of importation ; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1080/68 ⁽⁷⁾ of 26 July 1968 on the procedure for cal-

culating the levy on products processed from cereals and rice and for the advance fixing of the levy for some of these products, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73 ⁽⁸⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 0.25 units of account per 100 kilogrammes from the average of the levies calculated as described above ;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1080/68, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing ;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 1052/68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the Associated African States and Madagascar and of the Overseas Countries and Territories, and of the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component ; whereas this reduction must be made in accordance with Article 1 of Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁹⁾ of 17 March 1970 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the Associated African States and Madagascar or in the Overseas Countries and Territories, and Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽¹⁰⁾ of 30 March 1971 on the treatment to be accorded to products processed from cereals and rice originating in the United Republic of Tanzania, the Republic of Uganda or the Republic of Kenya, as amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽¹¹⁾ ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1052/68 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under heading No 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽¹¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for

in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0.348 ⁽¹⁾	0.228 ⁽¹⁾
11.01 C	Barley flour ⁽²⁾	3.978	3.478
11.01 D	Oat flour ⁽²⁾	3.578	3.078
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	2.314	1.814
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	1.278	1.028
11.01 F	Rice flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 G	Buckwheat flour ⁽²⁾	0.500	0
11.01 H	Millet flour ⁽²⁾	2.479	2.229
11.01 I J	Canary seed flour ⁽²⁾	0.250	0
11.01 K	Grain sorghum flour ⁽²⁾	2.267	2.017
11.01 L	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet, canary seed or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 A II	Rye groats and meal ⁽²⁾	9.016	8.516
11.02 A III	Barley groats and meal ⁽²⁾	3.978	3.478

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 A IV	Oat groats and meal ⁽²⁾	3-578	3-078
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ⁽²⁾	0-500	0
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ⁽²⁾	2-314	1-814
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ⁽²⁾	1-278	1-028
11.02 A VI	Rice groats and meal ⁽²⁾	0-250	0
11.02 A VII	Buckwheat groats and meal ⁽²⁾	0-500	0
11.02 A VIII	Millet groats and meal ⁽²⁾	2-479	2-229
11.02 A IX	Grain sorghum groats and meal ⁽²⁾	2-267	2-017
11.02 A X	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ⁽²⁾	3-341	3-091
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	1-994	1-744
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ⁽²⁾	3-328	3-078
11.02 B I a) 3	Hulled (shelled or husked) buckwheat ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I a) 4	Hulled (shelled or husked) millet ⁽²⁾	3-746	3-496
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3-341	3-091
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3-328	3-078
11.02 B I b) 3	Hulled and sliced or kibbled buckwheat ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0-250	0
11.02 B I b) 4	Hulled and sliced or kibbled millet ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	3-746	3-496
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	4-378	4-128
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	6-542	6-292
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	1-863	1-613
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grain sorghum, whether or not sliced or kibbled ⁽²⁾	3-413	3-163
11.02 B II e)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley, oats, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 C I	Pearled wheat ⁽²⁾	5.216	4.966
11.02 C II	Pearled rye ⁽²⁾	7.820	7.570
11.02 C III	Pearled barley ⁽²⁾	5.330	4.830
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	2.986	2.736
11.02 C V	Pearled maize ⁽²⁾	1.863	1.613
11.02 C VI	Pearled buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 C VII	Pearled millet ⁽²⁾	3.746	3.496
11.02 C VIII	Pearled grain sorghum ⁽²⁾	3.413	3.163
11.02 C IX	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	3.416	3.166
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	5.076	4.826
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.221	1.971
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1.994	1.744
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	1.278	1.028
11.02 D VI	Buckwheat not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	0.250	0
11.02 D VII	Millet not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.479	2.229
11.02 D VIII	Grain sorghum not otherwise worked than kibbled ⁽²⁾	2.267	2.017
11.02 D IX	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0.250	0
11.02 E I a) 1	Rolled barley ⁽²⁾	2.221	1.971
11.02 E I a) 2	Rolled oats ⁽²⁾	1.994	1.744
11.02 E I a) 3	Rolled buckwheat ⁽²⁾	0.250	0
11.02 E I a) 4	Rolled millet ⁽²⁾	2.479	2.229
11.02 E I b) 1	Flaked barley ⁽²⁾	4.364	3.864
11.02 E I b) 2	Flaked oats ⁽²⁾	3.920	3.420
11.02 E I b) 3	Flaked buckwheat ⁽²⁾	0.500	0

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.02 E I b) 4	Flaked millet ⁽²⁾	4-433	3-933
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat ⁽²⁾	6-087	5-587
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye ⁽²⁾	9-016	8-516
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize ⁽²⁾	2-314	1-814
11.02 E II d)	Rolled or flaked grain sorghum ⁽²⁾	4-059	3-559
11.02 E II e) 1	Flake rice ⁽²⁾	0-500	0
11.02 E II e) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum, excluding flaked rice ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F I	Wheat pellets ⁽²⁾	6-087	5-587
11.02 F II	Rye pellets ⁽²⁾	9-016	8-516
11.02 F III	Barley pellets ⁽²⁾	3-978	3-478
11.02 F IV	Oat pellets ⁽²⁾	3-578	3-078
11.02 F V	Maize pellets ⁽²⁾	2-314	1-814
11.02 F VI	Rice pellets ⁽²⁾	0-250	0
11.02 F VII	Buckwheat pellets ⁽²⁾	0-500	0
11.02 F VIII	Millet pellets ⁽²⁾	2-479	2-229
11.02 F IX	Grain sorghum pellets ⁽²⁾	2-267	2-017
11.02 F X	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize, rice, buckwheat, millet or grain sorghum ⁽²⁾	0-250	0
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	2-828	2-328
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	1-256	0-756
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	0-598	0-168
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	1-700	0
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	3-323	1-443

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	6-425	5-525
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	5-028	4-128
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	4-339	3-439
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form in the form of flour	3-470	2-570
11.07 B	Roasted malt	3-895	2-995
11.08 A I	Maize starch	1-700	0
11.08 A II	Rice starch	2-550	0
11.08 A III	Wheat starch	1-700	0
11.08 A IV	Potato starch	1-700	0
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	1-700	0
11.09 A	Dried wheat gluten	15-000	0
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	15-000	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8-000	0
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-500	0
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	8-000	0
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-500	0
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	0-604	0-604
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0-967	0-967

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, not having undergone a denaturing process, or with a starch content exceeding 45 % by weight	1-934	1-934
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	0-484	0-484
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading No 23.02 A II a)	1-934	1-934
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	15-000	0

(¹) This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(²) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(³) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 1735/73 OF THE COMMISSION
of 26 June 1973

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/
EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by
the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession
of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy Com-
munity, signed at Brussels on 22 January 1972, and
in particular Article 14 (4) thereof ;

Whereas the rules to be applied in calculating the
variable component of the import levy on com-
pound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1)
(A) of Regulation No 120/67/EEC ; whereas the inci-
dence of the levies applicable to the basic products
of compound feedingstuffs on their prime costs
should be determined, in pursuance of Article 4 of
Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁴⁾ of 15 July
1968 on the system to be applied to cereal-based
compound feedingstuffs, as amended by Regulation
(EEC) No 2196/69 ⁽⁵⁾, on the basis of the average of
the levies applicable during the first 25 days of the
month preceding the month of importation to the
quantities of basic products considered to have been
used in the manufacture of such compound feeding-
stuffs, this average being adjusted on the basis of the
threshold price for the basic products in question rul-
ing during the month of importation ;

Whereas the levy thus determined, increased by the
fixed component, is valid for one month ; whereas
the amount of the fixed component of the levy is
specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 968/
68 ;

Whereas, in order that account may be taken of the
interests of the Associated African States and Mada-
gascar, of the Overseas Countries and Territories
and of the United Republic of Tanzania, the Repub-
lic of Uganda and the Republic of Kenya, the levy

relating to them in respect of cereal-based compound
feedingstuffs must be reduced by the amount of the
fixed component, in accordance with Article 1 of
Council Regulation (EEC) No 522/70 ⁽⁶⁾ of 17
March 1970 on the treatment to be accorded to pro-
ducts processed from cereals and rice originating in
the Associated African States and Madagascar or in
the Overseas Countries and Territories, and with
Article 1 of Council Regulation (EEC) No 653/71 ⁽⁷⁾
of 30 March 1971 on the treatment to be ac-
cording to products processed from cereals and rice
originating in the United Republic of Tanzania, the
Republic of Uganda and the Republic of Kenya, as
amended by Regulation (EEC) No 1036/72 ⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange
based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on
the arithmetic mean of the spot market rates
of each of these currencies recorded for a given
period, in relation to the Community currencies
referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee
was requested ;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regu-
lation No 120/67/EEC, the nomenclature provided for
in this Regulation is incorporated in the Common
Customs Tariff ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the compound
feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC
and subject to Regulation (EEC) No 968/68 are
fixed hereby as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July
1973.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 21. 3. 1970, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 76, 31. 3. 1971, p. 2.

⁽⁸⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies in u.a./100 kg	
		Third countries (other than AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-061	0-161
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-421	18-521
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-404	0-504
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-764	18-864
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	1-908	1-008
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	19-261	18-361

REGULATION (EEC) No 1736/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁴⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC and Article 17 of Regulation No 359/67/EEC provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁵⁾ of 21 June 1967 and Article 2 of Council Regulation No 366/67/EEC ⁽⁶⁾ of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation No 1019/67/EEC ⁽⁷⁾, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice and broken rice on the world market on the other ; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, fur-

thermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and from rice, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁹⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated ;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 1052/68, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy ; whereas, therefore, as is laid down for the determination of the variable component, account should be taken of the average of the levies on the basic products concerned during a representative period, namely the first twenty-five days of the month preceding the month of exportation ; whereas this average should be adjusted for the threshold price for these basic products which will be in force during the month of exportation ; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1052/68 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1077/68 ⁽¹⁰⁾, amended by Regulation (EEC) No 2764/71 ⁽¹¹⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic product ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy ; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product ; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured ; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

⁽⁷⁾ OJ No 311, 21. 12. 1967, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices ; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected ;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product ;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products ; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 1052/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	2.148
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	1.461
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated	2.340
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	1.326
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0.840
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	0.720
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	0.522
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	1.938
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	2.220
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	1.461
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated	2.340
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	1.326
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	1.080
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0.840
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	0.720
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	2.148
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	1.461
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated ⁽²⁾	2.080
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	1.326

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	2.148
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1.461
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	2.210
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	1.326
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	2.754
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	2.864
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	2.291
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	1.326
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	—
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	2.148
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	1.461
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	2.600
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	2.080
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	1.326
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	0.960
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	0.780
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	0.660
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	0.675
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	0.150
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	4.806

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	3.591
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	2.549
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	1.905
11.07 B	Roasted malt	2.220
11.08 A I	Maize starch	—
11.08 A III	Wheat starch	—
11.08 A IV	Potato starch	—
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	—
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	—
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	—
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	0.379
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	0.379
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	0.379
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	0.379
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	0.379
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	—

(*) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
— of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

(*) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

(*) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 1737/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC ⁽⁴⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets ;

Whereas it follows from applying rules and criteria to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices ;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 968/68 ⁽⁵⁾ of 15 July 1968 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs, as

amended by Regulation (EEC) No 2196/69 ⁽⁶⁾, provides that, when export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only the products normally used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 ⁽⁷⁾ of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs provides that calculation of the export refund must be based on the levy applicable to maize ; whereas this calculation must also take account of the cereal products content ; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of a quantity of maize which is representative of the usual cereal products content for the category concerned ; whereas, furthermore, the amount of the refund may also take into account the situation on the market in cereal products other than maize ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to destination ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 17. 7. 1968, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 279, 6. 11. 1969, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

to Regulation (EEC) No 968/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 1**Article 2*

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation No 120/67/EEC and subject

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./100 kg (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings Nos 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within headings Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 17.05 A): of a milk powder ⁽¹⁾ content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽²⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	0.060
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	0.150
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	0.270
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	0.360
	7010	— Exceeding 65 %	0.450

⁽¹⁾ If the preparation of a kind used in animal feeding contains skimmed-milk powder falling within subheading No 04.02 A II b) of the Common Customs Tariff, the amounts fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 757/71 in its version now in force are charged at the importation

⁽²⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and headings Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 1738/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the import levy on white sugar and raw sugar must be equal to the threshold price less the cif price ; whereas the threshold price for each of these products was fixed by Council Regulation (EEC) No 1637/73 ⁽³⁾ of 18 June 1973 fixing for the 1973/74 marketing year the derived intervention prices, the intervention prices for raw beet sugar, the minimum prices for beet, the threshold prices, the guaranteed quantity, the maximum amount of the production levy and the special maximum quota ;

Whereas the cif price for raw sugar and white sugar is calculated by the Commission for a Community frontier crossing point which was fixed at Rotterdam by Council Regulation (EEC) No 431/68 ⁽⁴⁾ of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ;

Whereas this price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established for each product on the basis of quotations or prices on that market adjusted for any deviation from the standard quality for which the threshold price is fixed ; whereas the standard quality for raw sugar was defined by Regulation (EEC) No 431/68 and that for white sugar by Regulation (EEC) No 793/72 ⁽⁵⁾ of 17 April 1972 ;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade, on prices recorded on important third-country markets, and on sales concluded in international trade of which it has knowledge either directly or through the agency of the Member States ;

Whereas, however, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 784/68 ⁽⁶⁾ of 26 June 1968 laying down detailed rules for calculating cif prices for white sugar and raw sugar, the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to small quantities and is not representative of the market ; whereas offer prices which can be assumed not to be representative of the actual market trends must also be disregarded ;

Whereas, of the offer prices taken into consideration, those which are not for goods delivered in bulk cif Rotterdam must be adjusted ; whereas when this adjustment is being made account must be taken of the difference in the cost of transporting the goods between the port of loading and the port of destination and between the port of loading and Rotterdam ; whereas, if the price or the offer relates to goods in bags, it must be reduced by 0.06 unit of account per 100 kilogrammes under the terms of Regulation (EEC) No 784/68 ;

Whereas, if information on sugar of the standard quality is to be comparable, the price increases or reductions fixed pursuant to Article 9 of Regulation No 1009/67/EEC must be added to or deducted from the offers taken into consideration in the case of white sugar ; whereas, in the case of raw sugar, the corrective factors provided for in Regulation (EEC) No 784/68 must be applied ;

Whereas, pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 784/68, a special cif price may be established for sugar which has been specially treated or specially packed if the offer price for such sugar is lower than the cif price established pursuant to the provisions referred to above ;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 10.

Whereas a cif price may, by way of exception, be left unchanged for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the cif price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the cif price ;

Whereas the levy is altered only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than 0.10 unit of account per 100 kilogrammes in relation to the levy previously fixed ;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) of Regulation No 1009/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the levies for white sugar and raw sugar should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	7.34
	II. Raw sugar	5.23 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	7.34
	II. Raw sugar	5.23 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 1739/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the import levy on molasses must be equal to the threshold price less the cif price ; whereas the threshold price for molasses was fixed by Council Regulation (EEC) No 1637/73 ⁽³⁾ of 18 June 1973 fixing for the 1973/74 marketing year the derived intervention prices, the intervention prices for raw beet sugar, the minimum prices for beet, the threshold prices, the guaranteed quantity, the maximum amount of the production levy and the special maximum quota ;

Whereas the cif price for molasses is calculated by the Commission for a Community frontier crossing point which was fixed at Rotterdam by Council Regulation (EEC) No 431/68 ⁽⁴⁾ of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ;

Whereas this price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established for each product on the basis of quotations or prices on that market adjusted for any deviation from the standard quality for which the threshold price is fixed ; whereas the standard quality for molasses was defined by Commission Regulation

(EEC) No 785/68 ⁽⁵⁾ of 26 June 1968 determining the standard quality and laying down detailed rules for calculating the cif price for molasses ;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade, on prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which it has knowledge, either directly or through the agency of the Member States ; whereas, under the terms of Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided this average can be regarded as being representative of actual market trends ;

Whereas the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to a small quantity and is not representative of the market ; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded ;

Whereas, of the offer prices taken into consideration, those which are not for delivery cif Rotterdam must be adjusted, account being taken in particular of the differences in the cost of transporting the goods between the port of loading and the port of destination and between the port of loading and Rotterdam ;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results obtained by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68 ;

Whereas cif price may, by way of exception, be left unchanged for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the cif price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the cif price ;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

Whereas the levy must be fixed each week ; whereas pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 ⁽¹⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1491/70 ⁽²⁾, the levy is altered only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than 0.05 unit of account per 100 kilogrammes in relation to the levy previously fixed ;

Whereas, in accordance with Article 20 (1) of Regulation No 1009/67/EEC, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying all these provisions that the levy for molasses should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levy referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC is, in respect of molasses, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the import levy on molasses

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Levy
17.03	Molasses, whether or not decolourized	0

REGULATION (EEC) No 1740/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average;

Whereas the basic amount must be fixed every month; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0734 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1741/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973

**fixing the export refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported
in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, at last amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the last subparagraph of Article 17 (2) thereof ;

Whereas Article 17 of Regulation No 1009/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 766/68 ⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73 ⁽⁴⁾, defines the price factors, both within the Community and on the world market, which must be taken into account when the refunds on molasses exported in the natural state are being fixed ; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account ;

Whereas the world market situation of the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on molasses according to destination ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 766/68 provides the export refund on 100 kilogrammes of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose ; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with the provisions of Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 ⁽⁵⁾ of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sor-

bose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one hundredth of the production refund applicable pursuant to Council Regulation (EEC) No 765/68 ⁽⁶⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry, as amended by Regulation (EEC) No 2486/69 ⁽⁷⁾, to the products listed in Annex I to that Regulation ;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC exported in the natural state must be equal to one hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community area with the largest surplus for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements ;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month ; whereas they may be altered in the intervening period ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar ;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 314, 15. 12. 1969, p. 8.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

EEC, exported in the natural state, is hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 1

The refund to be granted on the products listed in Article 1 (1) (c) and (d) of Regulation No 1009/67/

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the refunds on molasses, syrups and certain other sugar products exported in the natural state

CCT heading No	Description of goods	(u.e./100 kg)
		Basic amount per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Other sugars and syrups, excluding sorbose	0-0339
	E. Artificial honey (whether or not mixed with natural honey)	0-0339
	ex F. Caramel made from sugar falling within heading No 17.01	0-0339
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding flavoured or coloured molasses	0-0339
17.03	Molasses, whether or not decolourized	Refund
		—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 1742/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 17 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 ⁽⁴⁾ of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁵⁾, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade ;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination ;
- the aims of the common organisation of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;

— the need to avoid disturbances on the Community market ; and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 ⁽⁶⁾ of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

refund on products falling within subheading No 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading No 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading No 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110 00	2.47
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % for exports to :	0130 10	
	— countries near the Community		2.00
	— other destinations		2.42
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 % for exports to :	0130 22	
	— countries near the Community		2.54
	— other destinations		3.64
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 % for exports to :	0130 31	
	— countries near the Community		3.57
	— Puerto Rico and the Bahamas		6.60
	— other destinations		5.35
	2. Exceeding 4 % for exports to :	0140 00	
	— countries near the Community		3.55
	— other destinations		4.65
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 10	1.59
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 21	2.40
		0150 31	2.40
	2. Exceeding 4 %	0160 00	2.40
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 10	14.81
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 20	24.18
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %	0300 10	29.61
	(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	53.80

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 % : (a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 % (b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 11 0400 21	61·89 92·50
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened : A. Not containing added sugar : II. Milk and cream, in powder or granules : a) In immediate packings of a net capacity of 2·5 kg or less and of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1·5 % 2. Exceeding 1·5 % but not exceeding 27 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 % b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 1·5 % 2. Exceeding 1·5 % but not exceeding 27 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 % (cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 % (dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 % 3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 % 4. Exceeding 29 % : (aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 % (bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 % III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0·5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :	0620 00 0720 10 0720 20 0720 30 0720 40 0820 00 0920 10 0920 20 1020 00 1120 10 1120 20 1120 30 1120 40 1220 00 1320 10 1320 20	24·00 24·00 35·54 41·46 49·00 50·86 52·10 62·34 24·00 24·00 35·54 41·46 49·00 50·86 52·10 62·34

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %	1420 11	8.15
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 %	1420 21	14.38
	2. Other	1520 00	16.52
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %	1620 11	8.15
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 %	1620 21	14.38
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 %	1620 30	16.52
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 %	1620 40	14.81
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	1620 50	29.61
	(ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	1620 60	53.80
	2. Exceeding 45 %	1720 00	61.89
	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	ex b) Other, excluding whey :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2220 00	0.2400 ⁽¹⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.2400 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.3554 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.4146 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	0.4900 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	0.5086 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	0.6234 ⁽¹⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.2400 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.2400 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.3554 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.4146 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.4900 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.5086 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.6234 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15% or more	2810 10	7.27 ⁽²⁾
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15% or more	2810 20	17.84 ⁽²⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	7.27 ⁽²⁾
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 75	17.84 ⁽²⁾
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1481 ⁽¹⁾ per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.2961 ⁽¹⁾ per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.5380 ⁽¹⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.6189 ⁽¹⁾ per kg

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 %	3110 05	87-70
	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 %	3110 16	110-30
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 %	3110 22	113-20
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more	3110 32	116-00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	116-00
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	148-00
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		13-80
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		29-80
	— other destinations		61-76
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	50-47
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Switzerland		16-60
	— other destinations		22-28
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Switzerland		16-60
	— other destinations		22-28

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.s./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 30	— 25-00 31-66
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 40	— 16-60 22-28
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 50	— 25-00 31-66
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 60	— 32-70 51-70
	ex 2. Exceeding 48 % and of a content, by weight, referred to dry matter :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 10	— 16-60 22-28
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 20	— 25-00 31-66
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 30	— 32-70 51-70
	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 40	— 32-70 51-70

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Switzerland		38-00
	— other destinations		59-93
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Switzerland		38-00
	— other destinations		59-93
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano, Reggiano	4710 11	67-93
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	82-93
	(3) Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter of 30 % or more	4710 21	67-93
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar, including Chester of a fat content, by weight, re- ferred to dry matter of 48 % :	4810 30	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Algeria		62-00
	— Zone E (*)		50-00
	— other destinations		58-08
	ex 2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	ex aa) Exceeding 39 % but not exceeding 48 %		
	(11) Tilsit	4922 10	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Switzerland		6-00
	— other destinations		54-70
	(22) Butterkäse	4922 20	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Zone E (*)		43-00
	— Switzerland		6-00
	— other destinations		49-81

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	bb) Exceeding 48 % : (11) Tilsit (22) Butterkäse for exports to : — Zone D — Zone E (*) — Switzerland — other destinations ex 5. Other, of a fat content, by weight, referred to dry matter : (aa) Less than 5 % and of a content, by weight referred to dry matter of 32 % or more for exports to : — Zone E (*) — other destinations (bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, referred to dry matter of 32 % or more (cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % for exports to : — Switzerland — other destinations (dd) Of 39 % or more : (11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to : — Switzerland — other destinations (22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø for exports to : — Zone D — Zone E (*) — Switzerland — other destinations (33) Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Zone D — Zone E (*) — Switzerland — other destinations	5022 10 5022 20 5120 11 5120 15 5120 21 5120 31 5120 43 5120 53	— — 43-00 6-00 49-81 35-00 26-73 37-18 6-00 41-81 6-00 54-38 45-00 6-00 54-70 — 43-00 6-00 49-81

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(44) Cantal, Colby, Monterey for exports to :	5120 57	
	— Zone D		—
	— Zone E (*)		50-00
	— Switzerland		6-00
	— other destinations		54-70
	(55) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 %	5120 62	
	for exports to :		
	— Switzerland		6-00
	— other destinations		54-38
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 %	5120 72	
	for exports to :		
	— Zone D		—
	— Zone E (*)		45-00
	— Switzerland		6-00
	— other destinations		54-70
II. Other :			
ex a) Grated or powdered, of a dry matter content, by weight, of 85 % or more, of a fat content by weight exceeding 20 % and of a lactose content by weight, less than 5 %	5310 00		50-50
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub- headings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :			
I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :			
a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :			
3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight,			
	(aa) less than 30 %	5700 11	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 21	7-68
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 31	10-08
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 40	12-48
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 50	14-88
	(ff) 70 % or more	5700 60	17-28
of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1			

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, (aa) less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5800 11 5800 21 5800 30 5800 40 5800 50 5800 60 5800 70 5800 80 5900 10 5900 20 5900 30 5900 40	— 7-68 10-08 12-48 14-88 17-28 18-48 19-68 12-48 14-88 17-28 19-68

(¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

(a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

(a) the amount per 100 kg shown and

(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing :

(a) skimmed-milk powder,

(b) fish meal and

(c) active carbon or a mixture of tartrazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

(⁴) Zone E = Territories of the United States of America on the American continent, including Hawaii.

N.B.: For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 2 of Regulation No 1041/67/EEC.

Zones A, B, C, D and E are defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as amended (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

REGULATION (EEC) No 1743/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 27 ⁽⁴⁾ thereof ;

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market ; whereas these provisions apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds ;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices ;

Whereas the target price for each species of seed was fixed by Council Regulation (EEC) No 1360/73 ⁽⁴⁾ of 15 May 1973 fixing target and basic intervention prices for oil seeds for the 1973/74 marketing year ;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products ;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC ⁽⁵⁾ of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point, fixed at Rotterdam ;

Whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined

account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade ; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC ⁽⁶⁾ of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which the world market price is determined should be disregarded ; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded ; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 metric tons and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded ;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0.2 % ; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point ; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport costs as compared with a product delivered cif Rotterdam ; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest ; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0.20 unit of account ;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk ;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽⁶⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

from that presentation ; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation ; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied ; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds ;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kg of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake ; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC ; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with the provisions of Article 6 of that Regulation ;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC ; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration ;

Whereas Article 6 (1) of Regulation No 115/67/EEC provides that, when the world market price of a type of seed is being determined, the price used should be adjusted by an amount not exceeding the margin between :

- the difference between the price of 100 kg of colza, rape or sunflower seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities

of oil and oil cake resulting from the processing of the type of seed in question, and

- the difference between the price of 100 kg of one or more other seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil and oil cake resulting from the processing of these seeds ;

Whereas the factors to be taken into consideration for the purpose of determining that margin are defined in Article 8 of Regulation No 225/67/EEC ; whereas no adjustment should be made where the margin is found to be less than 0.50 unit of account ; whereas Article 6 (2) of Regulation No 115/67/EEC provides that, when the amount of the adjustment is being determined, account should be taken of the incidence of the margin in question on marketing operations of Community traders and on the disposal of the various types of seed on the world market ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2114/71 ⁽¹⁾ of 28 September 1971 on the subsidy for oil seeds, as amended by Regulation (EEC) No 2730/71 ⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds ; whereas under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil mill and, where appropriate, a corrective amount ; whereas Article 36 of Commission Regulation (EEC) No 1204/72 ⁽³⁾ of 7 June 1972 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 1678/73 ⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the difference between the target price valid during the month during which the seeds were placed under control at an oil mill and the target price valid on the day on which the application was lodged ;

Whereas Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Reg-

⁽¹⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 172, 28. 6. 1973, p. 1.

ulation 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted pursuant to Article 39 of Regulation (EEC) No 1204/72, account being taken of prices for soya seeds on the world market;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week;

Whereas Article 34 of Regulation (EEC) No 1204/72 provides that the subsidy fixed previously should be retained if the variation in the factors used to calculate it entails an increase or reduction in that subsidy of less than 0.10 unit of account; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying all these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on colza, rape and sunflower seeds should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 1 July 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01)
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
-- for the month of July	0	0
-- for the month of August	0	0
-- for the month of September	0	0
-- for the month of October	0	0
-- for the month of November	0	—
-- for the month of December	0	—

REGULATION (EEC) No 1744/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the export refund on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular the first sentence of Article 7 thereof ;

Whereas Article 18 of Regulation No 136/66/EEC provides that, where prices within the Community are higher than world market prices, the difference between these prices may be covered by a refund when olive oil is exported to third countries ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 18 of Regulation No 136/66/EEC and the measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas the rules and other provisions for fixing and granting export refunds on olive oil are contained in Regulation No 171/67/EEC and (EEC) No 616/72 ⁽⁷⁾ ;

Whereas Article 2 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be the same for the whole Community ;

Whereas Article 3 of Regulation No 171/67/EEC provides that when the refund on olive oil is being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of olive oil on the Community market and prices for olive oil on the world market;
- the aims of the common organization of the market in olive oil which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;
- the need to avoid disturbances on the Community market ; and
- the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas, furthermore, Article 4 of Regulation No 171/67/EEC provides that the said refund must be fixed in accordance with the following criteria :

- olive oil prices in the main producing areas of the Community ;
- the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece ; and
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets in the main producing areas to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the world market ;

Whereas Article 5 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund on olive oil may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas Article 7 of Regulation No 171/67/EEC provides that the refund must be fixed at least once every month; whereas it may, if necessary, be altered in the intervening period ;

Whereas it follows from applying these rules and other provisions to the present situation on the market in olive oil and in particular to olive oil prices within the Community and on the markets of third countries and Greece that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation ;

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 78, 31. 3. 1972, p. 1.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (2) (c) of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund in u.a./100 kg applicable to olive oil from 1 July 1973

CCT heading No	Description of goods	Refund
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified :	
A	Olive oil :	
I	Having undergone a refining process :	
a)	Obtained by refining virgin olive oil, whether or not blended with virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on export to European third countries excluding Greece and third countries on the Mediterranean	3-000
	— on exports to other third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	12-000
II	Other :	
a)	Virgin olive oil :	
	(1) In immediate packings of a net capacity of 5 kg or less :	
	— on exports to third countries excluding Greece, European third countries and third countries on the Mediterranean	12-000

REGULATION (EEC) No 1745/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the export refund on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC ⁽⁵⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof ;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community ; whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter ; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds ;

Whereas Article 8 of Regulation No 162/66/EEC provides that Article 28 of Regulation No 136/66/EEC and measures taken in application thereof apply, subject to the provisions of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Greece, to trade between the Community and Greece ;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated ac-

count must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation ; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and Greece, and costs incurred in placing the goods on the world market ; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices ; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds :

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 ⁽⁷⁾ of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds provides that the amount of the refund must be calculated on the basis of the weight of exported seeds ; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed ; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter ; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount ;

Whereas the standard quality referred to above is defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1360/73 ⁽⁸⁾ of 15 May 1973 fixing the target prices and basic intervention prices for oil seeds for the 1973/74 marketing year ;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the spe-

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 33.

cific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in oil seeds, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the markets of third countries and Greece, that the re-

fund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation for those products for which the marketing year has already begun ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC, exported to third countries and Greece, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Refund applicable to oil seeds from 1 July 1973

CCT heading No	Description of goods	Refund (u.a./100 kg)
ex 12.01	Colza and rape seed	—
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

REGULATION (EEC) No 1746/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC ⁽⁵⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72 ⁽⁷⁾ and all subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

ANNEX

Levies on olive oil exported to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	15.204
ex 15.07 A I b)	20.409
ex 15.07 A II	13.697

REGULATION (EEC) No 1747/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67 EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation No 371/67 EEC⁽⁴⁾ fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 179/73⁽⁵⁾, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, III, IV and V, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71⁽⁶⁾ of 26 July 1971, as amended by Regulation (EEC) No 347/73⁽⁷⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2728/71⁽⁹⁾;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas, pursuant to Article 4 (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund in accordance with the preceding Articles shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1973, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 30 June 1973. It shall apply from 30 June 1973 for starch products derived from maize and from 2 July 1973 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	4-361	4-361	4,506
11.08 A III	Wheat starch	4-976	4-792	4,976
11.08 A IV	Potato starch	4-361	4-361	4,506
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	4-361	4-361	4,506
11.09 A	Dried wheat gluten	9-048	8-712	9,048
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	9-048	8-712	9,048
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5-689	5-689	2,878
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	4-361	4-361	4,506
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5-689	5-689	2,878
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	4-361	4-361	4,506
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	5-418	5-418	5,598

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 1748/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

altering the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No
1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the com-
mon organization of the market in sugar, as last
amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽²⁾, and
in particular the second sentence of the sixth sub-
paragraph of Article 17 (2) thereof ;

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar
exported in the natural state were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1633/73 ⁽³⁾ ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange
based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on
the arithmetic mean of the spot market rates of

each of these currencies recorded for a given
period, in relation to the Community currencies
referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee
was requested ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)
No 1633/73 to the information at present available
to the Commission that the export refunds at pre-
sent in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (1)
(a) of Regulation No 1009/67/EEC, undenatured
and exported in the natural state, as fixed in the
Annex to Regulation (EEC) No 1633/73, are hereby
altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 21. 6. 1973, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 altering the refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(u.d./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	—
	II. Raw sugar :	
	(a) Candy sugar	3.12 ⁽¹⁾
	(b) Other raw sugar	—

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

REGULATION (EEC) No 1749/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13(5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 244/73⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 244/73 to the offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1(a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat, and meslin	32.34
10.01 B	Durum wheat	22.03 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	40.77 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	11.97
10.04	Oats	15.51
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	14.09 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	22.26
10.07 C	Grain sorghum	17.67
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	64.04
11.01 B	Rye flour	68.78
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	43.09
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	67.96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1750/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by the
Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of
new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Article 15(6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1631/72⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was
requested;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)					
CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 1455/73 (OJ No L 144, 31. 5. 1973, p. 73).

B. Malt

(u.a./100 kg)						
CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1751/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16(4) thereof;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 1710/73⁽⁴⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each

of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11	5th period 12	6th period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1752/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
amending Regulation (EEC) No 1108/68 as regards the packaging of skimmed-
milk powder offered to intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 of the Act⁽²⁾, annexed thereto;

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68⁽³⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 454/73⁽⁴⁾, lays down the criteria to which packaging of skimmed-milk powder offered to intervention agencies must conform; whereas footnote 1 in that Annex enables the enterprises concerned in the new Member States to use packings with other characteristics until 30 September 1973;

Whereas it has been found necessary to grant those enterprises further time in which to adapt their packings to Community standards;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 1108/68, the date '30 September 1973' specified in footnote 1 is replaced by the date '31 January 1974'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 26. 2. 1973, p. 7.

REGULATION (EEC) No 1753/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the import levies on sugar beet and sugar cane for the 1973/74 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas Article 14 of Regulation No 1009/67/EEC provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation ; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar ;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1491/70 ⁽⁴⁾, provides that the levy applicable to these products, which is fixed for each marketing year, is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic mean of cif prices recorded during a reference period ; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68 ;

Whereas the threshold price for white sugar was fixed by Council Regulation (EEC) No 1637/73 ⁽⁵⁾ of 18 June 1973 fixing for the 1973/74 marketing year

the derived intervention prices, the intervention prices for raw beet sugar, the minimum prices for beet, the threshold prices, the guaranteed quantity, the maximum amount of the production levy and special maximum quota ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies provided for in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC, applicable to imports of the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation are hereby fixed as follows for the 1973/74 marketing year :

CCT heading No	Description of goods	u.a. per metric ton
12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered ; sugar cane :	
	A. Sugar beet :	
	I. Fresh	10.32
	II. Dried or powdered	35.48
	B. Sugar cane	7.10

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 165, 22. 6. 1973, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1754/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 155/71⁽⁵⁾ of 26 January 1971 on the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods and in particular Article 3(1) thereof;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 provides that a production refund should be granted in respect of olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas Article 3(1) of that Regulation provides that the refund must be fixed every two months; whereas paragraph 2 of that Article provides that the amount of the refund is equal to the average of the variable components of the levies on imports of olive oil falling within subheadings No 15.07 A 1 a) of the

Common Customs Tariff during the period from the sixteenth day of the third month to the fifteenth day of the last month preceding the month in which the refund began to apply;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 615/73⁽⁶⁾ of 24 March 1971 on detailed rules for the application of the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods, as last amended by Regulation (EEC) No 2503/71⁽⁷⁾, provides that the refund previously fixed is retained where the difference between that refund and the average referred to above does not exceed 0.50 unit of account; whereas, however, the refund must be fixed at 0 if the average is 0;

Whereas the import levies applied from 16 April 1973 to 15 June 1973 to the olive oil referred to above were fixed by Regulations (EEC) No 398/73 and (EEC) No 1523/73.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of July and August 1973 the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 shall be 0 unit of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/55.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 192, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 28. 2. 1971, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 71, 25. 3. 1971, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 258, 23. 11. 1971, p. 10.

REGULATION (EEC) No 1755/73 OF THE COMMISSION**of 29 June 1973****fixing the amount of the reimbursement and amount of the levy for offsetting storage costs for sugar for the 1973/74 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas Article 8 (1) of Regulation 1009/67/EEC lays down that storage costs for sugar and certain Community syrups shall be reimbursed at a flat rate by the Member States and that Member States shall charge a levy on each sugar manufacturer per unit of weight of sugar disposed of; whereas, in accordance with the same paragraph, the amount of the reimbursement and the amount of the levy must be the same throughout the Community;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No 750/68⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for offsetting storage costs for sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 152/71⁽⁴⁾, provides that the amount of the reimbursement shall be fixed per month and per unit of weight, taking into consideration the costs of financing and insurance and specific storage costs; whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 442/70⁽⁵⁾ of 9 March laying down detailed rules for the application of the system of offsetting storage costs for sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 700/73⁽⁶⁾, lays down that the reimbursement shall be fixed per 100 kilogrammes of white sugar;

Whereas the financing costs may, at present, be calculated on the basis of an interest rate of 7 % per year; whereas insurance costs may be assessed at from 1.5 to 2 per thousand per year; whereas insurance costs and specific storage costs be evaluated at 0.37 unit of account per metric ton and per month;

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 750/68, the quantity in store to be taken into consideration for the reimbursement of one month's storage costs is equal to the average quantities of sugar held in store at the beginning and at the end of the month in question; whereas, for the 1973/74 marketing year, the quantities in store each month may be estimated on the basis of anticipated stocks at the beginning of that year, estimated monthly production, the quantities likely to be imported in the month under consideration and the quantities likely to be disposed of for domestic consumption or exported during the same month; whereas total average monthly stocks during the 1973/74 marketing year can be estimated at approximately 52.1 million metric tons of sugar expressed as white sugar; whereas total reimbursement can thus be estimated at approximately 90.6 million units of account for the 1973/74 marketing year;

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 750/68 specifies that the amount of the levy shall be calculated by dividing total anticipated reimbursements by the anticipated quantity of sugar which will be disposed of during the sugar marketing year in question and produced within the maximum quotas; whereas total anticipated reimbursements are to be increased or decreased as the case may be by the amounts carried forward from preceding sugar marketing years; whereas there is a surplus of 2 352 270 units of account for the 1968/69 to 1971/72 marketing years; whereas the anticipated balance for the 1972/73 marketing year may be assessed as a deficit of 501 000 units of account; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 442/70 lays down that the levy is fixed per 100 kg of white sugar; whereas the quantity of Community sugar which will be disposed of during the 1973/74 marketing year for home consumption or for export may be estimated at approximately 8.9 million metric tons of sugar expressed as white sugar; whereas the amount of the levy should therefore be 0.994 unit of account per 100 kilogrammes of white sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 137, 21. 6. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 28. 1. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 55, 10. 3. 1970, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1973, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1973/74 marketing year, the amount of the reimbursement referred to in Article 8 of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed at 0.174 unit of account per 100 kilogrammes of white sugar per month.

2. For the 1973/74 marketing year, the amount of the levy referred to in Article 8 of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed at 0.994 unit of account per 100 kilogrammes of white sugar.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 1756/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973

fixing accession compensatory amounts for the 1973/74 sugar marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to the Council Regulation (EEC) No 241/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for sugar following the Accession of new Member States to the Community, as amended by Regulation (EEC) No 1638/73⁽³⁾, and in particular Article 2a;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1637/73⁽⁴⁾ of 18 June 1973 fixing for the 1973/74 marketing year the derived intervention prices, the intervention prices for raw beet sugar, the minimum prices for beet, the threshold prices, the guaranteed quantity, the maximum amount of the production levy and the special maximum quota fixed for Ireland and the United Kingdom prices different from the level of common prices; whereas under Article 2a of Regulation (EEC) No 241/73 the subsequent fixing of the accession compensatory amounts should therefore be effected in accordance with the procedure laid down in Article 40 of Council Regulation No 1009/67/EEC⁽⁵⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensatory amounts for sugar applicable during the 1973/74 sugar marketing year in trade between the Community as originally constituted and the new Member States, in trade between the new Member States themselves as well as between the new Member States and third countries:

- (a) shall be fixed for the products listed in Annex I in the manner indicated in that Annex;
- (b) shall be obtained in respect of the products in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC by multiplying the basic compensatory amount indicated in Annex II by the sucrose content inclusive of the content of other sugars expressed in sucrose of the product in question.

Article 2

This Regulation enter shall into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ O.J. No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ O.J. No L 29, 1. 2. 1973, p. 19.

⁽³⁾ O.J. No L 165, 22. 6. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ O.J. No L 165, 22. 6. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ O.J. No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽⁶⁾ O.J. No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.

ANNEX I

CCT heading No	Description of goods	Accession compensatory amounts applicable in trade between :					
		on the one hand	the Community as originally constituted Denmark	the Community as originally constituted Denmark	Ireland	Ireland	United Kingdom
		on the other	United Kingdom	Ireland	United Kingdom	Third Countries	Third Countries
12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered ; sugar cane : A. Sugar beet : I. Fresh II. Dried or powdered ⁽¹⁾		u.a./1 000 kg				
			2.93	1.46	1.47	—	—
			20.79	10.56	10.23	10.56	20.79
			u.a./100 kg				
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar						
			3.78	1.92	1.86	1.92	3.78
			4.36	1.64	2.72	1.64	4.36

⁽¹⁾ Of a sucrose content, on a basis of dry matter, of at least 50 %

ANNEX II

CCT heading No	Description of goods	Accession basic compensatory amounts in u.a. per 1 % of sucrose content and per 100 kg net of products in question to be used for the calculation of the compensatory amounts applicable in trade between :					
		on the one hand	the Community as originally constituted Denmark	the Community as originally constituted Denmark	Ireland	Ireland	United Kingdom
		on the other	United Kingdom	Ireland	United Kingdom	Third Countries	Third Countries
17.02 C to F	Other sugars (but not including lactose and glucose) ; sugar syrups (but not including lactose and glucose syrups) ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel		0.0378	0.0192	0.0186	0.0192	0.0378
17.05 C	Flavoured or coloured sugars (but not including lactose and glucose) and syrups (but not including lactose and glucose syrups) but not including fruit juices containing added sugar in any proportion		0.0378	0.0192	0.0186	0.0192	0.0378

REGULATION (EEC) No 1757/73 OF THE COMMISSION**of 29 June 1973****on a third amendment of the date of application of Regulation (EEC) No 1770/72 and making a temporary derogation from Regulation (EEC) No 1769/72**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine, as last amended by Regulation (EEC) No 2680/72⁽²⁾, and in particular Articles 28 (5) and 29 (3) thereof;

Whereas by Regulation (EEC) No 1727/73⁽³⁾ the Council postponed the application of Regulation (EEC) No 1599/71; whereas the application of Regulation (EEC) No 1770/72 on detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1599/71 should therefore be postponed also;

Whereas such postponement would make it necessary to derogate from the obligation, under Commission Regulation (EEC) No 1769/72⁽⁴⁾ of 26 July 1972 drawing up accompanying documents and establishing the obligations of wine producers and traders other than retailers, to state the number of the VI 1 or VI 2 document in Section 14 of the VA 3 document;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinions of the Management Committees for Wine;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 11 of Regulation (EEC) No 1770/72, '1 July 1973' is replaced by '1 October 1973'.

Article 2

Until 1 October 1973 no entry shall be made in Section 14 of the VA 3 document provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1769/72.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ See p. 1 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 21. 8. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1758/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat and maize as food aid for the Islamic Republic of Mauritania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72 ⁽³⁾ of 3 August 1972 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 12 March 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Islamic Republic of Mauritania 3 000 metric tons of common wheat and 2 000 metric tons of maize under its 1972/73 food aid programme ;

Whereas examination of the state of the cereals market as regards intervention in France indicates that Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be given application, and in particular that the common wheat stocked in the storage depots of the intervention agency of the above-mentioned Member State should be mobilized and the terms of mobilization laid down ;

Whereas examination of the state of the Community cereals market indicates that the criteria of Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should be given application and that, the maize should be purchased on the Community market ;

Whereas, in the case of cereals held by intervention agencies, an invitation to tender must be issued in respect of the loading, transport and delivery *cif*, that is up to the point when presence of the goods in the ship's hold at the port of unloading is verified ;

Whereas, as far as the maize is concerned, the proposed invitation to tender should be for the supply of the product delivered *cif*, that is up to the point when presence of the goods in the ship's hold at the port of unloading is verified ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms ;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the prescribed time limits it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs ;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the Islamic Republic of Mauritania will be fulfilled ;

Whereas the French intervention agency should, in any event, be made responsible for the tendering procedure ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Islamic Republic of Mauritania, by way of Community food aid action :

3 000 metric tons of common wheat and
2 000 metric tons of maize.

As far as the common wheat is concerned, the invitation to tender relates to the cost of putting up in sacks, loading, transport, and delivery *fob* (sea port) and delivery *cif* (port of unloading).

As far as the maize is concerned, the invitation to tender relates to the supply of the product delivered *cif*.

2. The tendering procedure shall take in France in two lots.

The common wheat is to be collected from the French intervention agency at the depots listed in Annex 1.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

The maize shall be mobilized on the Community market.

The products shall be loaded for departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for the supply of the products delivered *cif*, that is at the moment when the presence of the goods in the ship's hold at the port of unloading is verified.

The recipient country shall bear all costs subsequent to delivery of the goods, including unloading charges (such as unstowing, hoisting and reception) and any lighterage charges.

Any demurrage costs or dispatch money at the port of unloading shall be a charge on or for the benefit of the recipient country. The rates and detailed arrangements relating thereto laid down in the contract between the authorized agent of the Community and the carrier must have been agreed upon in advance by the authorized agent and the receiving agent of the recipient country.

4. Successful tenderers shall deliver the products specified in paragraph 1 *cif* to the port indicated in Annex 2, in new jute sacks of a net capacity of 50 kilogrammes.

The following shall be printed on the sacks :

'Froment tendre — Don de la Communauté économique européenne'

'Maïs — Don de la Communauté économique européenne'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 10 July 1973.

2. The closing date for submission of tenders shall be 10 July 1973 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* at least seven days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

1. The successful tenderer shall give security of 10 units of account per metric ton of common wheat

and 5 units of account per metric ton of maize ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed.

The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 5

1. The products specified in Article 1 to be supplied to the Islamic Republic of Mauritania must meet the following requirements :

Common wheat :

must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 15.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Maize :

must be of fair and sound merchantable quality, free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

If the products specified in Article 1 do not meet the foregoing requirements they shall be rejected and the successful tenderer shall be owner thereof.

2. Tenders for the supply to the Islamic Republic of Mauritania of the products specified in Article 1 must relate to products with the following characteristics :

Common wheat :

must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the humidity shall not exceed 15.5 % and that a maximum tolerance of 3 % of sprouted grains and 1 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Maize :

must be of fair and sound merchantable quality, free from odour, and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed.

Article 6

1. The French intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

(a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched, the quality of the products and the type of packing ;

(b) the date of departure of the ships, the estimated date of the arrival of the products at their destination ;

(c) any incidents likely to occur during transport of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX I

Number of lot	Port of shipment	Tonnage fob	Address of store	Town at which stored
1	Community ports	3 000 t	Magasins de Gennevilliers	Gennevilliers

ANNEX II

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	} Nouackhott	Customs of the port	3 000 t
2			2 000 t

REGULATION (EEC) No 1759/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973
fixing the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act⁽²⁾ annexed to the Treaty⁽³⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽⁴⁾ of 20 July 1972, laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 1356/73⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (2) thereof;

Whereas under Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 the differential amounts for the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 % are to be determined by taking into account the incidence in the prices of the percentage representing the difference between:

- the conversion rate used for purposes of the common agricultural policy;
- and
- the conversion rate resulting from the central rate;

Whereas differential amounts should be fixed which remain unchanged so long as the factors used in calculating them remain unchanged;

Whereas, applying the new method of calculating differential amounts to Denmark and France, no such amounts should be fixed for seeds harvested in those two States and processed in or exported from those States;

Whereas under Article 2 (1) (b) of the Regulation aforesaid the differential amounts for Italy and for Ireland and the United Kingdom are to be determined by taking into account the incidence on the price of the average percentage representing the difference between:

- the ratio between the conversion used for purposes of the common agricultural policy for the currency of the relevant Member State and the actual par values of the currencies of each of the Member States which keep their exchange rates at any given moment within a band of 2.25 %;

and

- the spot exchange rate recorded over a given period for the currency of the relevant Member State against each of the currencies of the Member States specified above;

Whereas Regulation (EEC) No 1356/73 lays down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1569/72;

Whereas for colza and rape seed the new prices for the 1973/74 marketing year must be taken into account in the calculation of the compensatory amounts; whereas in the application of Article 4b (3) of Regulation (EEC) No 974/71 provision has to be made for the reduction of monetary compensatory amounts applicable to trade with Italy so as to correspond with the increase in Italy of intervention prices applicable for the 1973/74 marketing year;

Whereas applying the rules and criteria set out above, the differential amounts should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The differential amounts provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 1569/72 shall be as listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 28.

ANNEX

	Amount to be granted (per 100 kg)	Amount to be levied (per 100 kg)
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or exported from that country	DM	DM
— harvested in Germany	3.69	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	0.12	—
— harvested in France	—	—
— harvested in Denmark	—	—
— harvested in Ireland	—	—
— harvested in Italy	—	—
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU or in the Netherlands or exported from those countries	Bfrs/Lfrs Fl	Bfrs/Lfrs Fl
— harvested in Germany	52.90 3.83	— —
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	1.80 0.13	— —
— harvested in France	— —	— —
— harvested in Denmark	— —	— —
— harvested in Ireland	— —	— —
— harvested in Italy	— —	— —
3. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country	FF	FF
— harvested in Germany	6.03	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	0.20	—
— harvested in Ireland	—	—
— harvested in Italy	—	—
4. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country	Dkr	Dkr
— harvested in Germany	8.22	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	0.27	—
— harvested in Ireland	—	—
— harvested in Italy	—	—
5. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or in the United Kingdom or exported from those countries	£	£
— harvested in Germany	0.552	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	0.019	—
— harvested in France	—	—
— harvested in Denmark	—	—
— harvested in Ireland	—	—
— harvested in Italy	—	—
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country	Lit.	Lit.
— harvested in Germany	847	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands	28	—
— harvested in France	—	—
— harvested in Denmark	—	—
— harvested in Ireland	—	—
— harvested in Italy	—	—

REGULATION (EEC) No 1760/73 OF THE COMMISSION
of 29 June 1973

fixing the special import levy on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC ⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 13 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC ⁽⁴⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 ⁽⁵⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2165/70 ⁽⁶⁾ of 27 October 1970 on imports of olive oil from Tunisia, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71 ⁽⁷⁾, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 463/71 ⁽⁸⁾ of 1 March 1971 on imports of olive oil from Morocco, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1523/73 ⁽⁹⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1523/73 to the offer prices known to the Commission that the special levy at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special levy referred to in Article 13 (3) of Regulation No 136/66/EEC, and fixed in Annex II of Regulation (EEC) No 1523/73, is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.
⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.
⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.
⁽⁵⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.
⁽⁶⁾ OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 4.
⁽⁷⁾ OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 2.
⁽⁸⁾ OJ No L 53, 5. 3. 1971, p. 9.
⁽⁹⁾ OJ No L 152, 8. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

Special levy applicable to imports effected from 1 July 1973

CCT heading No	Description of goods	Amount in u.a./100 kg
ex 15.07 A II	Virgin olive oil in immediate packings of a net capacity of 5 kg or less originating or coming from Spain	19.860 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The levy charged for this product shall be reduced by 0.50 u.a./100 kg in accordance with Regulation (EEC) No 2164/70.

REGULATION (EEC) No 1761/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1014/73⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 254/73⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in

relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas the Opinion of the Monetary Committee was requested;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 254/73 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(¹) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.
(²) OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 1.
(³) OJ No L 30, 1. 2. 1973, p. 30.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.s./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	6.79 4.75 (¹) 6.79 4.75 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 1762/73 OF THE COMMISSION**of 29 June 1973****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1726/73 ⁽⁵⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 441/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 441/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 43.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.03	8,68	10-00	10-00
10.04	8,41	14-22	14-00

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/w.a./100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,156	0-180	0-180
11.01 B ⁽¹⁾	—	2-173	5-000
11.01 C ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.01 D ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 A III ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 A IV ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 B I a) 1 ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 B I a) 2 aa)	0,858	1-450	1-428
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 C III ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 C IV ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 D III ⁽¹⁾	0,885	1-020	1-020
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,858	1-450	1-428
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,885	1-020	1-020
11.02 E I a) 2	0,858	1-450	1-428
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 F III ⁽¹⁾	0,885	1-020	1-020
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,858	1-450	1-428
11.06 A	0,156	0-180	0-180
11.07 A II a)	1,545	1-780	1-780
11.07 A II b)	1,154	1-330	1-330
11.07 B	1,345	1-550	1-550
23.02 A I a)	0,149	0-252	0-464
23.02 A I b) 1	0,149	0-252	0-464
23.02 A I b) 2	0,149	0-252	0-464
23.02 A II a)	0,149	0-252	0-464
23.02 A II b)	0,149	0-252	0-464

- (¹) Pour la distinction entre les produits des n^{os} 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n^{os} 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
 - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n^o 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornarter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1763/73 OF THE COMMISSION

of 29 June 1973

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972 ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 441/73 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1762/73 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 441/73 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annexes to amended Regulation (EEC) No 441/73 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ See p. 86 of this Official Journal.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	9,95	7.50	34.00
10.01 B	10,90	21.13	22.00
10.02	—	16.49	42.00
10.03	8,68	10.00	10.00
10.04	8,41	14.22	14.00
10.05 B	—	14.00	14.00
10.07 B	—	14.33	22.00
10.07 C	—	18.00	18.00

(¹) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(²) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

(³) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(⁴) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(⁵) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(⁶) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

№ du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	0	0	0
10.06 A I b)	0	0	0
10.06 A II a)	0	0	0
10.06 A II b)	0	0	0
10.06 B I a)	0	0	0
10.06 B I b)	3,900	3,900	3,900
10.06 B II a)	0	0	0
10.06 B II b)	4,500	4,500	4,500
10.06 C	0	0	0

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC)/t.a./1000 kg

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
07.06 A	0,156	0.180	0.180
11.01 A ⁽¹⁾	1,338	0.915	4.600
11.01 B ⁽¹⁾	—	2.173	5.000
11.01 C ⁽¹⁾	1,215	1.400	1.400
11.01 D ⁽¹⁾	1,177	1.991	1.960
11.01 E I ⁽¹⁾	—	1.960	1.960
11.01 E II ⁽¹⁾	—	1.428	1.428
11.01 F ⁽¹⁾	0	0	0
11.01 H ⁽¹⁾	—	1.462	2.244
11.01 K ⁽¹⁾	—	1.836	1.836
11.02 A I a) ⁽¹⁾	1,503	2.600	2.600
11.02 A I b) ⁽¹⁾	1,445	0.988	5.000
11.02 A II ⁽¹⁾	—	2.309	5.880
11.02 A III ⁽¹⁾	1,215	1.400	1.400
11.02 A IV ⁽¹⁾	1,177	1.991	1.960
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	—	1.960	1.960
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	—	1.960	1.960
11.02 A V b) ⁽¹⁾	—	1.428	1.428
11.02 A VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 A VIII ⁽¹⁾	—	1.462	2.244
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1.836	1.836
11.02 B I a) I ⁽¹⁾	1,215	1.400	1.400
11.02 B I a) 2 aa)	0,858	1.450	1.428
11.02 B I a) 2 bb) ⁽¹⁾	1,177	1.991	1.960
11.02 B I a) 4 ⁽¹⁾	—	2.006	3.080
11.02 B I b) 1 ⁽¹⁾	1,215	1.400	1.400
11.02 B I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1.991	1.960
11.02 B I b) 4 ⁽¹⁾	—	2.006	3.080
11.02 B II a) ⁽¹⁾	1,323	0.998	4.522
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	2.193	5.586
11.02 B II c) ⁽¹⁾	—	1.960	1.960
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	2.520	2.520
11.02 C I ⁽¹⁾	1,393	1.050	4.760

(RE'UC/u.a./100 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 C II ⁽¹⁾	—	2-309	5-880
11.02 C III ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 C IV ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 C V ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 C VII ⁽¹⁾	—	2-006	3-080
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	2-520	2-520
11.02 D I ⁽¹⁾	1,015	0-765	3-468
11.02 D II ⁽¹⁾	—	1-682	4-284
11.02 D III ⁽¹⁾	0,885	1-020	1-020
11.02 D IV ⁽¹⁾	0,858	1-450	1-428
11.02 D V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 D VII ⁽¹⁾	—	1-462	2-244
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1-836	1-836
11.02 E I a) 1 ⁽¹⁾	0,885	1-020	1-020
11.02 E I a) 2 ⁽¹⁾	0,858	1-450	1-428
11.02 E I a) 4 ⁽¹⁾	—	1-462	2-244
11.02 E I b) 1 ⁽¹⁾	1,215	1-400	1-400
11.02 E I b) 2 ⁽¹⁾	1,177	1-991	1-960
11.02 E I b) 4 ⁽¹⁾	—	2-006	3-080
11.02 E II a) ⁽¹⁾	1,393	1-050	4-760
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	2-309	5-880
11.02 E II c) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	2-520	2-520
11.02 E II e) 1 ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F I ⁽¹⁾	1,015	0-765	3-468
11.02 F II ⁽¹⁾	—	1-682	4-284
11.02 F III ⁽¹⁾	0,885	1-020	1-020
11.02 F IV ⁽¹⁾	0,858	1-450	1-428
11.02 F V ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 F VI ⁽¹⁾	0	0	0
11.02 F VIII ⁽¹⁾	—	1-462	2-244
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1-836	1-836
11.02 G I	0,249	0-188	0-850
11.02 G II	—	0-350	0-350
11.06 A	0,156	0-180	0-180
11.06 B II	—	2-254	2-254
11.07 A I a)	1,771	1-335	6-052
11.07 A I b)	1,323	0-998	4-522
11.07 A II a)	1,545	1-780	1-780
11.07 A II b)	1,154	1-330	1-330
11.07 B	1,345	1-550	1-550
23.02 A I a)	0,149	0-252	0-464

(RE/UC/u.a./100 kg)

Nº du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
23.02 A I b) 1	0,149	0-252	0-464
23.02 A I b) 2	0,149	0-252	0-464
23.02 A II a)	0,149	0-252	0-464
23.02 A II b)	0,149	0-252	0-464
23.07 B I a) 1	—	0,224	0-224
23.07 B I a) 2	—	0,224	0-224
23.07 B I b) 1	—	0,700	0-700
23.07 B I b) 2	—	0,700	0-700
23.07 B I c) 1	—	1,050	1-050
23.07 B I c) 2	—	1,050	1-050

(¹) Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du no 11.02.

(²) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(³) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(⁴) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, ricentrano comunque nella voce n. 11.02.

(⁵) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(⁶) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.